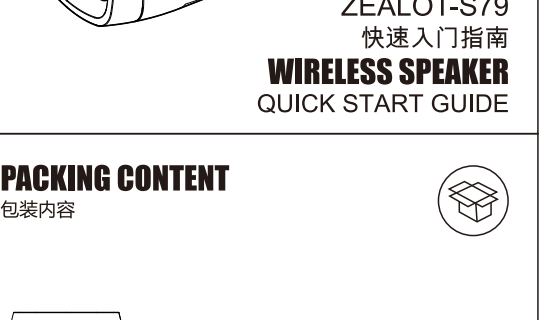
材质：80g书写纸　尺寸:75*75mm
折法：12页11折

2023.09.02: 修改参数
2023.09.19: 修改派对对连页设备型号
2023.12.09: 修改参数
2024.01.10 :增加意大利语
2024.04.09: 修改内容, 增加FCC ID, 警示语

ZEALOT 任他雷

ZEALOT-S79
快速入门指南
WIRELESS SPEAKER
QUICK START GUIDE

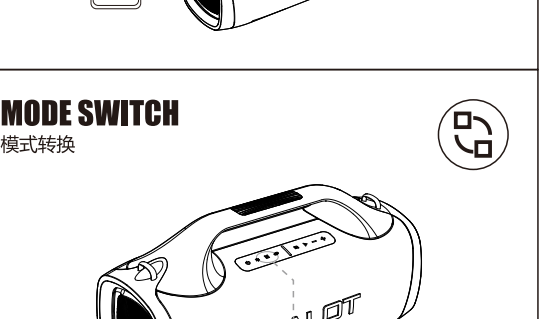
PACKING CONTENT
包装内容



Avertissement FR

- Pour garantir une utilisation correcte et un fonctionnement sans problème, veuillez prendre le temps de lire attentivement le manuel d'utilisation.
- Pour la première utilisation, une charge complète est recommandée.
- Veuillez utiliser et conserver le produit à température ambiante.
- Ne pas jeter ni ne laisser pas tomber le produit pour éviter tout dommage.
- N'exposez pas le produit au feu,aux temperatures élevées,à la lumiere directe du soleil,etc.
- N'utilisez pas de solvants organiques ou d'autres produits chimiques pour nettoyer le produit.
- Ne laissez pas de petites particules pénétrer dans le produit.
- Veuillez maintenir les volumes de l'enceinte modérés pour éviter une deficienceauditive temporaire ou permanente.
- Ne démontez pas le produit et ne modifiez pas la structure ou une partie de celle-ci.
- Gardez le produit hors de portée des enfants.
- Si la batterie n'est pas correctement remplacée,il y aura un accident d'explosion,qui ne peut etre remplace qu'avec le meme type de batterie.
- Les batteries ne peuvent pas etre exposees a des conditions telles que le soleil,le feu ou des conditions de surchauffe similaires.

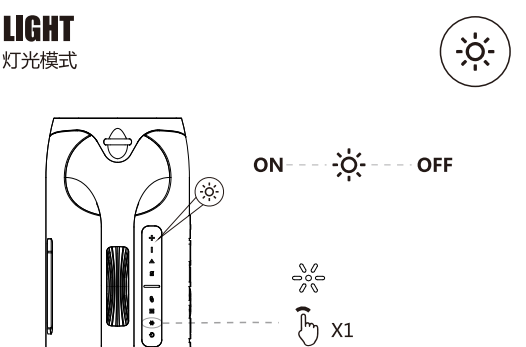
POWER ON
开关机



Warnungen DE

- Bitte lesen Sie zuerst diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch,um eine ordnungsgemäße Verwendung und einen dauerhaften Betrieb zu gewährleisten.
- Für den ersten Gebrauch wird eine volle Ladung empfohlen.
- Bitte verwenden und lagern Sie das Produkt bei Raumtemperatur.
- Bitte werfen und lassen Sie das Produkt nicht fallen,um Schaden zu vermeiden.
- Bitte setzen Sie das Produkt keinem Feuer,hohen Temperaturen,direkter Sonneneinstrahlung usw.aus.
- Bitte verwenden Sie zur Reinigung des Produkts keine organischen Lösungsmittel oder andere Chemikalien.
- Bitte lassen Sie keine kleinen Partikel in das Produkt gelangen.
- Bitte halten Sie die Lautstärke des Lautsprechers moderat,um vorübergehende oder dauerhafte Hörstörungen zu vermeiden.
- Bitte zerlegen Sie das Produkt nicht und nehmen Sie keine Änderungen an der Struktur oder Teilen davon vor.
- Bitte bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Wenn die Batterie nicht ordnungsgemäß ausgetauscht wird,liegt ein Explosionsrisiko vor,der nur durch denselben Batterietyp ersetzt werden kann.
- Batterien(Batteriepacks)dürfen keinen Bedingungen wie Sonnenschein,Feuer oder ähnlichen Überhitzungsbedingungen ausgesetzt werden,diesen sollen que le soleil,le feu ou des conditions de surchauffe similaires.

WIRELESS CONNECTION
无线连接



AVVERTENZA IT

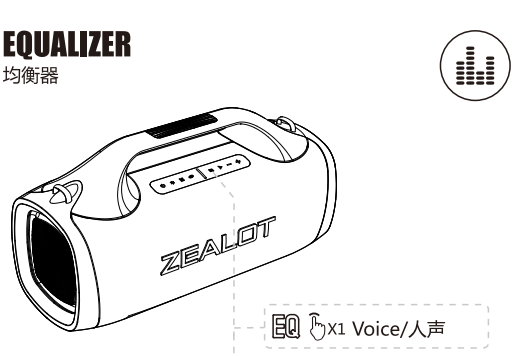
- Per garantire un uso corretto e un funzionamento senza problemi, leggere attentamente questo manuale d'uso.
- Per il primo utilizzo, si consiglia di caricarlo completamente.
- Si prega di utilizzare e conservare il prodotto a temperatura ambiente.
- Non espone il prodotto a fuoco, temperatura elevata, luce solare diretta, ecc.
- Si prega di mantenere moderato il volume dell'altoparlante per evitare disturbi dell'udito temporanei o permanenti.
- Non utilizzare solventi organici o altre sostanze chimiche per pulire il prodotto.
- Non lasciare che piccole particelle entrino nel prodotto.
- Non smontare il prodotto o apportare modifiche alla struttura del prodotto o a qualsiasi parte di esso.
- Se la batteria non viene sostituita correttamente, ci sarà un incidente di esplosione, solo lo stesso tipo di batteria può essere sostituito.
- La batteria (batteria) non deve essere esposta a tali raggi solari, incendi o simili condizioni di surriscaldamento.
- Non gettare e far cadere il prodotto per evitare danni.

MODE SWITCH
模式转换

注意事项 JP

- この電源回路の重大な一時的な、正し・修理・交之ら。
- 必要な時に二重に当たる点火を、本書を保管しく・交之。
- 本製品は、安全ご使用、保持ペ・交之。
- 湿度、環境、湿度、空二ひとは（屋外)使用ふ・交之。
- ラ工ーチ一、機密温度ス、ストーア取例(高度で)保護（了応合ッ)ひ)ってて保存ひ)ミ(ひ)ス。
- 磁場ひ)ー)ス)ス、本製品ス等ひ)ス)ツ)ほ（子大ひ)ミ)ひ)ス。
- 溶剤電ひ)ブ子タ(ー)製品ス充電ス)て・交之ひ。
- ハ(ア)ーの)ホ)ス)ス)製品ス直接ひ)ス)ボ)ひ)ス)ら、直接ひ)ス)ボ)ひ)ス)て・交之。
- 本製品ひ)は)修理直後ス)ス)ス、直接ひ)は)ス)ボ)ひ)ス)ら。
- ロ(ー)ア子大ス）修復ひ)修本ひ)ス、ガ)ス)ス)ー)ひ)ス)ビ)ス)ひ)ス)ら。
- 大ウ)ス)直)ス)ボ)ひ)ス)ボ)ひ)ス)ー)ら、最大ひ)ス)直)修)ス)ら)ス)ニ)ス)ビ)ス)ボ)ら。
- 本製品は、高温、直接ひ)ス)ボ)ひ)ス)ら、ガ)ス)ス)ー)ひ)ス)ビ)ス)ボ)ひ)ス)ら。
- 小ス)ス)子)ボ)ボ)ボ)ボ)ス)ニ)ス)ビ)ス)ボ)ら。

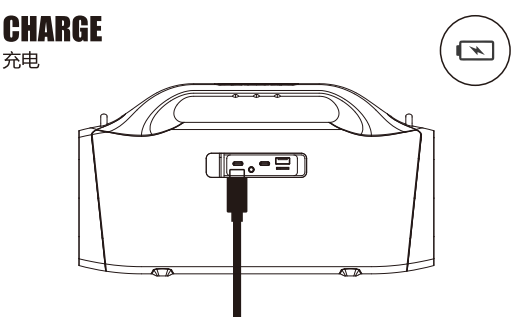
PLAY
播放控制



Precauciones ES

- para asegurar el uso correcto y la operación sin problemas, lea por favor este manual del usuario cuidadosamente primero. - para el primer uso, se recomienda cargar completamente.
- utilice y almacene el producto a temperatura ambiente.
- no exponer el producto al fuego, altas temperaturas, luz solar directa, etc.
- Mantenga el volumen de los altavoces a un nivel moderado para evitar problemas de audición temporales o permanentes.
- no utilice disolventes orgánicos o otros productos de limpieza químicos.
- no permita que las partículas pequeñas entren en el producto.
- no desmonte el producto ni modifique su estructura ni ninguna de sus partes.
- si la batería no se reemplaza correctamente, se producirá un accidente de explosión. Solo se puede reemplazar el mismo tipo de batería.
- la batería (paquete de baterías) no debe ser expuesta a tal luz solar, fuego o condiciones de sobrecalentamiento similares.
- no tire ni deje caer el producto para evitar daños.

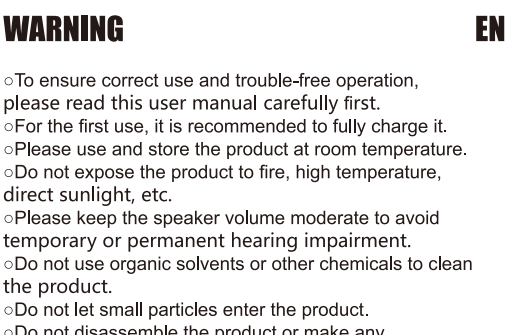
LIGHT
灯光模式



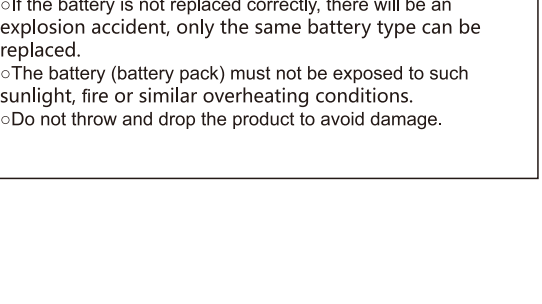
경고 KO

- 올바르게 사용되고 장애가 발생하지 않도록 하려면 먼저 이 사용자 안내서를 자세히 읽어 보십시오.
- 처음 사용할 때는 충전하는 것이 좋습니다.
- 제품을 실온에서 사용하고 저장하십시오.
- 제품을 불, 고온, 햇빛 직사 등의 환경에 노출시키지 마십시오.
- 일시적 또는 영구적인 청력 손상을 방지하기 위해 스피커 볼륨을 적당히 유지하십시오.
- 유기용매 또는 기타 화학물질을 사용하여 제품을 청소하지 마십시오.
- 작은 알갱이가 제품에 들어가지 않도록 하세요.
- 제품을 분해하거나 제품 구조 또는 일부를 수정하지 마십시오.
- 배터리를 제대로 교체하지 않으면 폭발 사고가 발생해 같은 종류의 배터리만 교체할 수 있다.
- 배터리 (배터리 팩) 는 이러한 햇빛, 화재 또는 이와 유사한 과열 조건에 노출되어서는 안 됩니다.
- 파손되지 않도록 제품을 버리지 마십시오.

PARTYADD
派对对连



1. Turn on a speaker, connect it to your device, and click the dual pairing button.
打开音箱，将其连接到您的设备，然后单击对联按钮。



2. Turn on another speaker, click the dual pairing button, there will be a prompt tone, indicating that both speakers have successfully paired.
打开另一个音箱，单击对联按钮，会出现提示音，表示两个扬声器已成功连接。

Technical Specification
技术规格

EN
Wireless version V5.2
Charging voltage: DC 5V
Working voltage: 11.1V
Transmission distance: 10m
Gamma of frequency: 20Hz-20KHz
Speaker: Φ120mm*2+Φ34mm*2
SNR: ≥90dB
Distortion: 1%
Weight: 3.3kg
Size: 340*146*184mm

CN
无线版: V5.2
充电电压：DC 5V
工作电压：11.1V
传输距离：10m
频率范围：20Hz-20KHz
喇叭：Φ120mm*2+Φ34mm*2
信噪比：≥90dB
失真：1%
重量：3.3kg
尺寸：340*146*184mm

FR
Version Wireless: 5.2
Tension de charge : DC 5V
Ctaudsparleur: Φ120mm*2+Φ34mm*2
Distance de transmission : 10 m
Réponse en fréquence : 20Hz-20KHz
Rapport signal sur bruit : ≥90dB
Tension de fonctionnement : 11.1V
Distorsion: <1 %
Poids : 3.3kg
Taille : 340*146*184mm

JP
Wireless バージョン：5.2
充電電圧：DC 5V
スピーカー: Φ120mm*2+Φ42mm*2
伝送距離：約10m
周波数幅:20Hz-20KHz
信号対雑音比: ≥90dB
動作電圧：11.1V
歪率：<1 %
重量 3.3kg
サイズ：340*146*184mm

DE
Wireless-Version: 5.2
Ladespannung: DC 5V
Lautsprecher: Φ120mm*2+Φ42mm*2
Übertragungsreichweite: ca. 10m
Frequenzgang: 20Hz-20KHz
Signal-Rausch-Verhältnis: ≥90dB
Betriebsspannung: 11.1V
Verzerrung: <1%
Gewicht: 3.3kg
Größe: 340*146*184mm

IT
Versione Wireless: 5.2
Tensione di carica: DC 5V
Tensione di esercizio: 11.1V
Distanza di trasmissione: 10m
Gamma di frequenza: 20Hz-20KHz
Relatore: Φ120mm*2+Φ42mm*2
SNR: ≥90dB
Distorsione: <1%
Peso: 3.3kg
Dimensione: 340*146*184mm

ES
Versión Wireless: 5.2
Voltaje de entrada: DC 5V
Altavoz: Φ120mm*2+Φ42mm*2
Distancia de transmisión: 10m
Respuesta de frecuencia: 20Hz-20KHz
SNR: ≥90dB
Voltaje de funcionamiento: 11.1V
Distorsión: <1%
Peso: 3.3kg
Dimensión: 340*146*184mm

KO
무선 버전: 5.2
충전 전압: DC 5V
스피커: Φ120mm*2+Φ42mm*2
작동 전압: 11.1V
전송 거리: 10m
주파수 범위: 20Hz-20KHz
SNR: ≥ 90dB
왜곡: <1%
무게: 3.3kg
크기: 340*146*184mm

EQUALIZER
均衡器

CHARGE
充电

WARNING EN

- To ensure correct use and trouble-free operation, please read this user manual carefully first.
- For the first use, it is recommended to fully charge it.
- Please use and store the product at room temperature.
- Do not expose the product to fire, high temperature, direct sunlight, etc.
- Please keep the speaker volume moderate to avoid temporary or permanent hearing impairment.
- Do not use organic solvents or other chemicals to clean the product.
- Do not let small particles enter the product.
- Do not disassemble the product or make any modifications to the product structure or any part thereof.
- If the battery is not replaced correctly, there will be an explosion accident, only the same battery type can be replaced.
- The battery (battery pack) must not be exposed to such sunlight, fire or similar overheating conditions.
- Do not throw and drop the product to avoid damage.

有毒有害物质或特殊负责量表
为了对国外客户提供产品为实际限制管理方法，提供如下包括电子产品部品名称及有毒有害物质的样式

部件名称	Pb 铅	Hg 汞	Cd 镉	Cr ** 六价铬	PBB 多溴联苯	PBDE 多溴二苯醚
印刷电路板	X	O	O	O	O	O
使用说明书	O	O	O	O	O	O
塑料和塑合物部件	O	O	O	O	O	O
标准电池	X	O	O	O	O	O

注意：
1. "x" 表示该有害物质在该部件有均质材料中的含量超过SJ/T11363-2006标准规定的限量要求以下。
2. "X" 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超过SJ/T11363-2006标准规定的限量要求。
3.上述 "X" 标示的部品件均无法在一切用期显示出制定了有产用期产品中限制使用有害物质的2010/19/EC法令。

10 此电子信息产品在说明书所述的使用条件下使用无产品，含有的有毒有害物质或元素不致发生外泄，不致对环境造成污染或对人体，财产造成严重损害的期限为10年。

FCC Warning
This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any inte rference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interferenceto radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

• Reorient or relocate the receiving antenna.
• Increase the separation between the equipment and receiver.
• Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
• Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Radiation Exposure Statement:
The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

12V
NO 12V

FCC ID : 2AFKR-S79

注意！
请勿使用非原厂供应的充电器。否则可能无配套使用会导致设备损坏或火灾风险。
If consumers use a power adapter to charge, they should purchase a matching set of CCC certification and meets the standards.Required power adapter.

CE FC RoHS Not to be discarded in the ordinary garbage

Made in China
ZA-S79-20240409